

626–698 MHz Bw

Zusatzinformation für Sennheiser Systeme der Serie 2000

Für die Übertragung steht im UHF-Band ein bis zu 75 MHz breiter Frequenzbereich mit bis zu 3000 Sende-/Empfangsfrequenzen zur Verfügung.

Die Sender und Empfänger verfügen über jeweils 26 Kanalbänke mit bis zu 64 Kanälen.

In den Kanalbänken „1“ bis „20“ (Systembänke) sind werkseitig Frequenz-Presets (feststehende Frequenzen) voreingestellt. Innerhalb einer Systembank sind die Frequenz-Presets untereinander intermodulationsfrei. Sie sind nicht veränderbar.

In den Kanalbänken „U1“–„U6“ (User Bänke) können Sie in 25-kHz-Schritten Frequenzen frei einstellen und abspeichern. Diese sind unter Umständen **nicht** intermodulationsfrei.

Die Frequenz-Presets in den Kanalbänken „1“ bis „20“ sind in der umseitigen Tabelle dargestellt.

Folgende Werkseinstellungen sind mit dem Menüpunkt „Reset“ jederzeit wieder abrufbar:

Auto Lock	„Inactive“
Sensitivity	SK „-30 dB“ SKM, SKP „-18 dB“
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	„Standard“
Cable Emulation (SK)	„Minimum“
Mute mode (SK, SKP)	„AF On/Off“
Squelch	5 dBµV
AF Out	EM „+18 dB“ EK „0 dB“
Equalizer	flat
Guitar Tuner	„Inactive“
Pilot Tone	wird mit Reset nicht zurückgesetzt
User Bänke	werden mit Reset nicht zurückgesetzt
Sync Settings	inaktiv
Phantom Power (SKP)	„Inactive“
Warnings	aktiv
IP Address	„Automatic“

Informations complémentaires concernant les systèmes de la série 2000 de Sennheiser

Les émetteurs et les récepteurs sont disponibles dans une plage de fréquences UHF de jusqu'à 75 MHz de largeur, ce qui autorise un choix parmi jusqu'à 3000 fréquences d'émission et de réception.

Les émetteurs et les récepteurs possèdent 26 banques de fréquences avec respectivement jusqu'à 64 canaux.

Chacun des canaux dans les banques de fréquences « 1 » à « 20 » (banques système) est assigné une fréquence fixe et préréglée (preset) en usine. Les fréquences préréglées au sein d'une banque de fréquence sont compatibles entre elles, c.à.d. exemptes d'intermodulation. Elles ne peuvent pas être modifiées.

Les banques de fréquences « U1 »–« U6 » (banques utilisateur) permettent de mémoriser des fréquences au choix, qui peuvent être réglées par pas de 25 kHz. Il se peut que ces fréquences ne soient **pas** exemptes d'intermodulation.

Le tableau au verso dresse la liste des fréquences préréglées dans les banques de fréquences « 1 » à « 20 ».

Les paramètres par défaut suivants, préréglés en usine, peuvent être restaurés à tout moment via l'option « Reset » :

Auto Lock	„Inactive“
Sensitivity	SK „-30 dB“ SKM, SKP „-18 dB“
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	„Standard“
Cable Emulation (SK)	„Minimum“
Mute mode (SK, SKP)	„AF On/Off“
Squelch	5 dBµV
AF Out	EM „+18 dB“ EK „0 dB“
Equalizer	flat
Guitar Tuner	„Inactive“
Pilot Tone	n'est pas réinitialisé
Banques utilisateur	ne sont pas réinitialisées
Sync Settings	inactif
Phantom Power (SKP)	„Inactive“
Warnings	actif
IP Address	„Automatic“

Additional information for Sennheiser 2000 series systems

Transmitters and receivers are available in a UHF frequency range of up to 75 MHz with a total of up to 3,000 transmission/receiving frequencies.

Transmitters and receivers have 26 frequency banks with up to 64 channels each.

Each of the channels in the frequency banks “1” to “20” (system banks) has been factory-preset to a fixed frequency (frequency preset). The frequency presets within one frequency bank are intermodulation-free. These frequencies cannot be changed.

The frequency banks “U1”–“U6” (user banks) allow the user to store individual frequencies which are freely selectable in 25-kHz steps. It might be that these frequencies are **not** intermodulation-free.

The overleaf table lists the frequency presets in the frequency banks “1” to “20”.

The following factory-preset default settings can be recalled any time via the “Reset” menu item:

Auto Lock	„Inactive“
Sensitivity	SK „-30 dB“ SKM, SKP „-18 dB“
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	„Standard“
Cable Emulation (SK)	„Minimum“
Mute mode (SK, SKP)	„AF On/Off“
Squelch	5 dBµV
AF Out	EM „+18 dB“ EK „0 dB“
Equalizer	flat
Guitar Tuner	„Inactive“
Pilot Tone	will not be reset
User banks	will not be reset
Sync Settings	inactive
Phantom Power (SKP)	„Inactive“
Warnings	active
IP Address	„Automatic“

626–698 MHz Bw

Información adicional para sistemas Sennheiser de la serie 2000

Para la transmisión se dispone de un rango de frecuencia de 75 MHz de amplitud con hasta 3000 frecuencias de transmisión/recepción en la banda UHF.

Los transmisores y los receptores disponen cada uno de 26 bancos de canales con hasta 64 canales.

En los bancos de canales «1» a «20» (bancos de sistema) se han ajustado de fábrica preajustes de frecuencia (frecuencias fijas). Dentro de un banco de sistema, los preajustes de frecuencia se encuentran libres de intermodulación entre ellos. Éstos no se pueden cambiar.

En los bancos de canales «U1»–«U6» (bancos de usuario) puede ajustar libremente y guardar frecuencias a pasos de 25 kHz. Estas frecuencias pueden **no estar** libres de intermodulación.

Los preajustes de frecuencia en los bancos de canales «1» a «20» se representan en la tabla que se encuentra a vuelta de hoja.

Con la opción de menú «Reset», se pueden llamar de nuevo los siguientes ajustes de fábrica en todo momento:

Auto Lock	«Inactive»
Sensitivity	SK «-30 dB» SKM, SKP «-18 dB»
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	«Standard»
Cable Emulation (SK)	«Minimum»
Mute mode (SK, SKP)	«AF On/Off»
Squelch	5 dBµV
AF Out	EM «+18 dB» EK «0 dB»
Equalizer	flat
Guitar Tuner	«Inactive»
Tono piloto	no se resetea con Reset
Bancos de usuario	no se resetean con Reset
Sync Settings	inactivo
Phantom Power (SKP)	«Inactive»
Warnings	activo
IP Address	«Automatic»

Aanvullende informatie bij de Sennheiser systemen uit de serie 2000

Voor de overdracht is op de UHF-band een 75 MHz breed frequentiebereik met 3000 mogelijke zend-/ontvangsfrequenties beschikbaar.

De zenders en ontvangers beschikken elk over 26 kanaalbanken met maximaal 64 kanalen.

In de kanaalbanken „1“ tot „20“ (systeembanken) zijn af fabriek frequentie-presets (vaste frequenties) ingesteld. Binnen een systeembank zijn de frequentie-presets onderling intermodulatievrij. Deze kunnen niet worden gewijzigd.

In de kanaalbanken „U1“–„U6“ (User-banken) kunnen frequenties in stappen van 25 kHz vrij ingesteld en opgeslagen worden. Het kan zijn dat deze **niet** intermodulatievrij zijn.

De frequentie-presets in de kanaalbanken „1“ tot „20“ worden in de tabel aan de ommezijde weergegeven.

Onderstaande fabrieksinstellingen kunnen m.b.v. het menu-punt **Reset** te allen tijde weer worden hersteld:

Auto Lock	„Inactive“
Sensitivity	SK „-30 dB“ SKM, SKP „-18 dB“
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	„Standard“
Cable Emulation (SK)	„Minimum“
Mute mode (SK, SKP)	„AF On/Off“
Squelch	5 dBµV
AF Out	EM „+18 dB“ EK „0 dB“
Equalizer	flat
Guitar Tuner	„Inactive“
Pilot Tone	wordt niet m.b.v. Reset gereset
User-banken	worden niet m.b.v. Reset gereset
Sync Settings	uitgeschakeld
Phantom Power (SKP)	„Inactive“
Warnings	ingeschakeld
IP Address	„Automatic“

Informazioni supplementari per i sistemi Sennheiser della serie 2000

Per la trasmissione è disponibile un campo di frequenza da 75 MHz nella banda UHF con complessivamente 3000 frequenze di trasmissione/ricezione.

I trasmettitori e i ricevitori presentano rispettivamente 26 banchi di canali con 64 canali.

Nei banchi di canali da «1» a «20» (banchi di sistema) sono impostate in maniera predefinita preselezioni di frequenze (frequenze fisse). All'interno di un banco di sistema le preselezioni di frequenza non presentano intermodulazioni reciproche. Tali preselezioni non possono essere modificate.

Nei banchi di canali «U1»–«U6» (banchi utente) è possibile impostare liberamente e memorizzare frequenze in passi da 25 kHz. È possibile che tali frequenze **non** siano prive di intermodulazioni.

Le preselezioni di frequenza nei banchi di canali da «1» a «20» sono riportate nella tabella alla pagina seguente.

Le seguenti impostazioni predefinite possono essere richiamate in qualunque momento alla voce di menu «Reset»:

Auto Lock	«Inactive»
Sensitivity	SK «-30 dB» SKM, SKP «-18 dB»
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	«Standard»
Cable Emulation (SK)	«Minimum»
Mute mode (SK, SKP)	«AF On/Off»
Squelch	5 dBµV
AF Out	EM «+18 dB» EK «0 dB»
Equalizer	flat
Guitar Tuner	«Inactive»
Pilot Tone	non viene ripristinato con Reset
Banchi utente	non vengono ripristinati con Reset
Sync Settings	inattivi
Phantom Power (SKP)	«Inactive»
Warnings	attivi
IP Address	«Automatic»

626–698 MHz Bw

Informações adicionais relativamente a sistemas da série 2000

Para a transmissão em banda UHF, encontra-se à disposição uma gama de frequências até 75 MHz de largura com 3000 possíveis frequências de emissão/recepção.

Os emissores e receptores dispõem de 26 bancos de canais cada com um máximo de 64 canais.

Os bancos de canais «1» a «20» (bancos do sistema) vêm de fábrica com predefinições de frequência (frequências fixas). Dentro de um mesmo banco do sistema, as predefinições de frequência estão livres de intermodulação entre si. Não podem ser alteradas.

Nos bancos de canais «U1»–«U6», as frequências podem ser definidas e memorizadas livremente em passos de 25 kHz. Sob determinadas circunstâncias, estas podem não estar livres de intermodulação.

As predefinições de frequência nos bancos de canais «1» a «20» são enumerações na tabela no verso da página.

No item de menu «Reset» podem repor-se, em qualquer altura, as regulações de fábrica seguintes:

Auto Lock	«Inactive»
Sensitivity	SK «-30 dB» SKM, SKP «-18 dB»
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	«Standard»
Cable Emulation (SK)	«Minimum»
Mute mode (SK, SKP)	«AF On/Off»
Squelch	5 dBµV
AF Out	EM «+18 dB» EK «0 dB»
Equalizer	flat
Guitar Tuner	«Inactive»
Pilot Tone	não é possível repor com o Reset
Bancos do utilizador	não é possível repor com o Reset
Sync Settings	inactivo
Phantom Power (SKP)	«Inactive»
Warnings	ativo
IP Address	«Automatic»

Sennheiser 系统系列 2000 的附加信息

在进行超高频带宽传输的过程中，可使用带 3000 个发送 / 接收频率的 75 MHz 带宽的频率范围。

发送器和接收器各拥有 26 个信道库，信道数目可达 64 个。

在信道库 “1” 至 “20” 中，出厂预设了频率预调器（固定频率）。在系统库中，频率预调器相互之间是免调制的。不可随意更改。

在信道库 “U1”–“U6”（用户库）中，您可以 25 kHz 的步长自由设置频率并保存。它们没有设置免调制程式。

信道库 “1” 至 “20” 中的频率预调器的说明请见背面。

以下出厂设置可随时用 “重置” 菜单项调用。

自动锁定	“未激活”
灵敏度	SK “-30 dB” SKM, SKP “-18 dB”
低切断 (SKM)	关
射频功率	“标准”
电缆仿真 (SK)	“最低”
静音 (SK, SKP)	“AF 开 / 关”
Squelch	5 dBµV
AF 断开	EM “+18 dB” EK “0 dB”
均衡器	扁平
吉他调音器	“未激活”
试点音调	不可用重置功能恢复
用户库	不可用重置功能恢复
同步设置	未激活
幻影功率 (SKP)	“未激活”
警报	已激活
IP 地址	“自动”

Дополнительная информация по системе Sennheiser серии 2000

Для работы в УВЧ-диапазоне выделена полоса частот шириной 75 МГц с 3000 возможными частотами приема/передачи.

Передатчик и приемник имеют по 26 канальных банков каждый, каждый банк при этом может включать в себя до 64 каналов.

В канальных банках «1»–«20» (системные банки) хранятся заводские предустановки частот (фиксированные частоты). В пределах одного системного банка предустановленные частоты не вызывают между собой эффект интермодуляции. Фиксированные частоты не подлежат изменению.

В канальных банках «U1»–«U6» (пользовательские банки) вы можете по собственному усмотрению настраивать и сохранять частоты с шагом 25 кГц. В определенных обстоятельствах может возникать **интермодуляция**.

Фиксированные частоты в канальных банках «1»–«20» приведены в таблице на обороте.

С помощью функции «Reset» можно в любой момент восстановить следующие заводские настройки:

Auto Lock	«Inactive»
Sensitivity	SK «-30 dB» SKM, SKP «-18 dB»
Lowcut (SKM)	Off
RF Power	«Standard»
Cable Emulation (SK)	«Minimum»
Mute mode (SK, SKP)	«AF On/Off»
Squelch	5 dBµV
AF Out	EM «+18 dB» EK «0 dB»
Equalizer	flat
Guitar Tuner	«Inactive»
Pilot Tone	не восстанавливается функцией Reset
Пользовательские банки	не восстанавливаются функцией Reset
Sync Settings	не активно
Phantom Power (SKP)	«Inactive»
Warnings	активно
IP Address	«Automatic»

US TV-channel

Ch. 40 (626–632 MHz)	Ch. 46 (662–668 MHz)
Ch. 41 (632–638 MHz)	Ch. 47 (668–674 MHz)
Ch. 42 (638–644 MHz)	Ch. 48 (674–680 MHz)
Ch. 43 (644–650 MHz)	Ch. 49 (680–686 MHz)
Ch. 44 (650–656 MHz)	Ch. 50 (686–692 MHz)
Ch. 45 (656–662 MHz)	Ch. 51 (692–698 MHz)

EBU TV-channel

Ch. 40 (622–630 MHz)	Ch. 45 (662–670 MHz)
Ch. 41 (630–638 MHz)	Ch. 46 (670–678 MHz)
Ch. 42 (638–646 MHz)	Ch. 47 (678–686 MHz)
Ch. 43 (646–654 MHz)	Ch. 48 (686–694 MHz)
Ch. 44 (654–662 MHz)	Ch. 49 (694–702 MHz)

Channel	Bank 1	Bank 2	Bank 3	Bank 4	Bank 5	Bank 6	Bank 7	Bank 8	Bank 9	Bank 10	Bank 11	Bank 12	Bank 13	Bank 14	Bank 15	Bank 16	Bank 17	Bank 18	Bank 19	Bank 20	Bank U1–U6*
1	630,100	626,000	626,000	626,500	626,500	626,225	632,150	638,225	644,150	650,150	656,150	662,300	668,150	674,375	680,225	686,150	692,300	626,000	626,400	626,850	
2	630,475	626,875	626,400	627,375	626,900	626,600	632,525	638,600	644,525	650,525	656,825	662,675	668,825	675,575	680,900	686,825	693,500	626,400	628,550	627,850	
3	630,975	629,875	627,000	630,375	627,500	627,050	632,975	639,050	644,975	650,975	657,575	663,125	669,575	676,475	681,650	687,875	694,400	626,900	630,800	628,600	
4	631,350	631,250	627,800	631,750	628,300	627,575	633,500	639,575	645,500	651,500	658,475	663,650	670,625	677,225	682,550	688,625	695,150	627,500	631,800	629,200	
5	631,975	638,375	629,000	638,875	629,500	628,175	634,100	640,175	646,100	652,100	659,750	664,250	671,900	677,900	683,825	689,900	695,825	627,950	632,350	632,000	
6	632,350	640,750	630,600	641,250	631,100	628,850	635,375	641,450	646,775	653,375	660,350	665,525	672,500	678,500	684,425	690,500	696,425	628,500	633,650	633,700	
7	632,850	649,000	632,800	649,500	633,300	629,600	636,125	642,350	647,525	654,425	660,875	666,425	673,025	679,025	684,950	691,025	696,950	629,150	638,100	638,350	
8	633,225	664,375	636,000	664,875	636,500	630,500	637,175	643,100	648,425	655,175	661,325	667,175	673,475	679,475	685,400	691,475	697,400	630,500	641,200	642,100	
9	633,975	670,250	638,400	670,750	638,900	631,700	637,850	643,775	649,625	655,850	661,700	667,850	673,850	679,850	685,775	691,850	697,775	631,200	644,950	642,800	
10	634,850	674,375	643,200	674,875	643,700	636,575	627,575	626,825	626,975	626,525	627,125	627,275	626,975	627,275	627,050	626,600	627,575	632,650	646,350	643,650	
11	635,350	680,625	647,200	681,125	647,700	640,175	641,225	635,150	630,275	630,050	629,825	628,775	628,475	629,450	629,075	628,700	633,400	647,050	647,650		
12	636,100	682,375	650,600	682,875	651,100	645,425	645,500	648,875	633,050	636,200	631,025	629,825	630,575	631,325	631,625	633,875	634,775	635,100	649,700	651,150	
13	637,100	695,125	658,200	695,625	658,700	648,200	650,225	651,500	638,750	638,450	636,350	636,275	636,350	633,725	634,775	636,650	636,500	652,050	651,550		
14	637,600	627,875	664,200	628,375	664,700	654,725	655,025	657,350	654,350	645,050	639,425	643,550	638,225	640,775	638,675	640,775	639,725	639,100	653,550	658,250	
15	637,975	629,125	674,000	629,625	674,500	656,900	656,525	661,700	658,325	661,925	645,200	645,650	640,850	643,475	642,500	646,025	641,450	640,900	663,400	664,250	
16	638,475	633,875	680,200	634,375	680,700	661,625	663,500	664,175	665,750	663,950	649,850	654,200	646,850	644,975	644,750	648,275	642,950	642,050	670,100	670,150	
17	639,475	647,375	686,800	647,875	687,300	666,650	667,325	669,500	668,900	670,925	651,575	656,450	650,900	651,275	647,750	650,450	647,150	643,950	672,400	672,300	
18	639,975	656,250	692,000	656,750	692,500	671,000	670,100	676,250	672,725	673,100	667,550	672,425	653,075	655,100	654,500	653,900	653,000	648,150	673,150	675,150	
19	640,725	690,000	629,475	690,500	629,975	676,850	673,550	679,250	679,025	677,150	669,800	674,150	660,050	658,250	659,825	656,675	657,350	650,800	676,450	675,650	
20	642,475	626,375	631,300	626,875	631,800	681,050	675,725	681,500	680,525	683,150	678,350	678,800	662,075	665,675	662,300	660,500	662,375	651,600	678,050	676,600	
21	643,350	627,250	633,825	627,750	634,325	682,550	677,975	685,325	683,225	685,775	680,450	684,575	678,950	669,650	666,650	667,475	667,100	657,100	679,150	681,300	
22	644,475	628,250	635,350	628,750	635,850	684,275	683,225	690,275	687,650	690,725	687,725	687,650	685,550	685,250	680,775	687,250	689,250	680,800	682,200		
23	644,850	628,750	637,575	629,250	638,075	687,350	689,225	692,375	692,675	693,425	694,175	692,975	687,800	690,950	675,125	673,775	675,800	661,750	682,600	683,600	
24	646,225	630,750	640,275	631,250	640,775	689,225	690,125	694,925	694,550	695,525	695,225	694,175	693,950	693,725	688,8						